LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Nr.: 04 5256 9000

Nr.	Angaben gemäß (EU) 305/2011	Eintragung durch den Hersteller		
1	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	445.08		
	Variante:	HSP 8 Volterra-II		
2	Verwendungszweck	Raumheizung in Wohngebäuden		
3	Hersteller	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria		
4	Bevollmächtigter	nicht zutreffend		
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes	System 3		
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.		
	Prüfstelle Nr.	1015		
	Prüfbericht Nr.	30-17833/4/T		
7	Harmonisierte technische Spezifikationen	EN 16510-1:2024, EN 16510-2-6:2025		
8	**Wesentliche Merkmale**			
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit			
	Tragfähigkeit	0 kg		
	Brandschutz			
	Schutz brennbarer Werkstoffe, Mindestabstände zu brennbaren Materialien	Abstand unter der Feuerstätte	d_R =	0 mm
		Abstand am Fußboden nach vorne	d_F =	500 mm
		Abstand zur Decke	d_C =	750 mm
		Abstand zur Rückwand	d_R =	20 mm
		Abstand zur Seitenwand	d_S =	90 mm
		Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich	d_L =	-
		Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z.B. Möbel)	d_P =	800 mm
		Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	NPD	
	Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz			
	Emissionen bei Nennwärmeleistung bei 13% O2			
	Kohlenmonoxid-Emission (CO)	≤300 mg/m³		
	Stickoxid-Emission (NO_x)	≤200 mg/m³		
	Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	≤60 mg/m³		
	Staubemissionen	≤20 mg/m³		
	Emissionen bei Teil-Wärmeleistung bei 13% O2			
	Kohlenmonoxid-Emission (CO)			
	Stickoxid-Emission (NO_x)			
	Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)			
	Staubemissionen			
	Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung			
	Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung			
	Temperatur am Abgasstutzen	200 °C		
	Mindestförderdruck	11 Pa		
	Abgasmassenstrom	5,8 g/s		
	Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung			
	Temperatur am Abgasstutzen			
	Mindestförderdruck			
	Abgasmassenstrom			
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit			
	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400 G		
	Energieeinsparung und Wärmeschutz			
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung			
	Raumwärmeleistung	8,5 kW		
	Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD		
	Effizienz/Wirkungsgrad	≥87%		
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung			
	Raumwärmeleistung			
	Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD		
	Effizienz/Wirkungsgrad			
	Raumheizungseffizienz			
	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung	≥79%		
	Energie-Effizienz	Energie-Effizienz-Index (EEI)	120	
		Energie-Effizienz-Klasse	A+	
	Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung (falls vorhanden)	0,050 kW		
	Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung (falls vorhanden)	0,019 kW		
	Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden)	0,003 kW		
	Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen			
	Ökologische Nachhaltigkeit	NPD		
9	Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.			

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

Name: K. Tiefenthaler

Ort: Puch Datum: 03.11.2025 Unterschrift:



DECLARATION OF PERFORMANCE according to Regulation (EU) 305/2011

no.: 04 5256 9000

Nr.	Information according to (EU) 305/2011	Entry by the manufacturer		
1	Unique product type identification code	445.08		
	Variant:	HSP 8 Volterra-II		
2	Use of the construction product	Space heating in residential buildings		
3	Manufacturer	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria		
4	Authorized representative	not applicable		
5	Systems for assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3		
6	The notified testing laboratory carried out the initial type-testing under System 3	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.		
	Notified body no.	1015		
	Testreport no.	30-17833/4/T		
7	Harmonized technical specifications	EN 16510-1:2024, EN 16510-2-6:2025		
8	**Key features**			
	Mechanical strength and stability			
	Load capacity	0 kg		
	Fire protection			
	Protection of combustible materials, minimum distances to combustible materials	Distance under the fireplace	d_B =	0 mm
		Distance on the floor to the front	d_F =	500 mm
		Distance to the ceiling	d_C =	750 mm
		Distance to the rear wall	d_R =	20 mm
		Distance to the side wall	d_S =	90 mm
		Distance to the side wall in the radiation area	d_L =	-
		Minimum distance to adjacent flammable materials (e.g. furniture)	d_P =	800 mm
		Material type and thickness of the thermal insulation	NPD	
	Hygiene, health and environmental protection			
	Emissions at nominal heat output at 13% O2			
	Carbon monoxide emissions (CO)	≤300 mg/m³		
	Nitrogen oxide emissions (NO_x)	≤200 mg/m³		
	Emission of organic gaseous carbon (OGC)	≤60 mg/m³		
	Particulate matter (PM)	≤20 mg/m³		
	Emissions at partial heat output at 13% O2			
	Carbon monoxide emissions (CO)			
	Nitrogen oxide emissions (NO_x)			
	Emission of organic gaseous carbon (OGC)			
	Particulate matter (PM)			
	Safety and accessibility during use			
	Data for installation on a chimney at nominal heat output			
	Temperature at the exhaust nozzle	200 °C		
	Minimum flue draught	11 Pa		
	Dry flue gas flow rate	5,8 g/s		
	Data for installation on a chimney at partial load heat output			
	Temperature at the exhaust nozzle			
	Minimum flue draught			
	Dry flue gas flow rate			
	Data for installation on a chimney regarding fire safety			
	Fire safety for installation on the chimney	T400 G		
	Energy saving and heat protection			
	Heat output and energy efficiency of the device at nominal heat output			
	room heating output	8,5 kW		
	water heating output (if available)	NPD		
	Efficiency	≥87%		
	Heat output and energy efficiency of the device at partial heat output			
	room heating output			
	water heating output (if applicable)	NPD		
	Efficiency			
	Seasonal efficiency			
	Seasonal efficiency at nominal heat output	≥79%		
	Energy efficiency	Energy efficiency index (EEI)	120	
		Energy label	A+	
	Power consumption at nominal heat output (if applicable)	0,050 kW		
	Power consumption at partial load heat output (if applicable)	0,019 kW		
	Power consumption in standby mode (if applicable)	0,003 kW		
	Sustainable use of natural resources			
	Ecological sustainability	NPD		
9	The performance of the above-mentioned product conforms to the declared performance(s). The manufacturer identified above is solely responsible for issuing this declaration of performance in accordance with regulation (EU) no. 305/2011.			

Signed on behalf of the manufacturer

Name: K. Tiefenthaler

Place: Puch Date: 2025-11-03 Signature:



DECLARATION DE PERFORMANCE conformément au règlement (UE) 305/2011

nombre: 04 5256 9000

Nr.	Informations selon (UE) 305/2011	Inscription par le fabricant		
1	Code d'identification unique du type de produit	445.08		
	Variante:	HSP 8 Volterra-II		
2	Utilisation prévue	Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels		
3	Fabricant	Haas+Sohn GmbH, Urstein Nord 67, 5412 Puch, Austria		
4	Authorized representative	non-pertinent		
5	Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance de performance du produit de construction de construction	Système 3		
6	Le laboratoire d'essai notifié a effectué les essais de type initiaux selon le système 3	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.		
	Centre de test n°	1015		
	rapport d'essai suivant N°	30-17833/4/T		
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-1:2024, EN 16510-2-6:2025		
8	**Caractéristiques principales**			
	Résistance mécanique et stabilité			
	Capacité de charge	0 kg		
	Protection contre l'incendie			
	Protection des matériaux combustibles, distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	Distance sous la cheminée	d_B =	0 mm
		Distance au sol par rapport à l'avant	d_F =	500 mm
		Distance au plafond	d_C =	750 mm
		Distance au mur arrière	d_R =	20 mm
		Distance au mur latéral	d_S =	90 mm
		Distance par rapport au mur latéral dans la zone de rayonnement	d_L =	-
		Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables adjacents (par exemple les meubles)	d_P =	800 mm
		Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique	NPD	
	Hygiène, santé et protection de l'environnement			
	Émissions à puissance thermique nominale à 13 % d'O_2			
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)	≤300 mg/m³		
	Émissions d'oxydes d'azote (NO_x)	≤200 mg/m³		
	Émission de carbone organique gazeux (OGC)	≤60 mg/m³		
	Émissions de poussières	≤20 mg/m³		
	Émissions à puissance thermique partiale à 13 % d'O_2			
	Émissions de monoxyde de carbone (CO)			
	Émissions d'oxydes d'azote (NO_x)			
	Émission de carbone organique gazeux (OGC)			
	Émissions de poussières			
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation			
	Données pour l'installation sur une cheminée à puissance thermique nominale			
	Température à la tuyère d'échappement	200 °C		
	Pression de refoulement minimale	11 Pa		
	Débit massique des gaz d'échappement	5,8 g/s		
	Données pour l'installation sur une cheminée à puissance thermique partiale			
	Température à la tuyère d'échappement			
	Pression de refoulement minimale			
	Débit massique des gaz d'échappement			
	Données pour l'installation sur une cheminée concernant la sécurité incendie			
	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400 G		
	Économie d'énergie et protection contre la chaleur			
	Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance calorifique nominale			
	Puissance calorifique dans le local d'installation	8,5 kW		
	Puissance de chauffage de l'eau (si disponible)	NPD		
	Rendement	≥87%		
	Puissance calorifique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance calorifique partiale			
	Puissance calorifique dans le local d'installation			
	Puissance de chauffage de l'eau (si disponible)	NPD		
	Rendement			
	Rendement saisonnier			
	Rendement saisonnier à puissance calorifique nominale	≥79%		
	Efficacité énergétique (EEI)	Indice d'efficacité énergétique (EEI)	120	
		Étiquette énergétique	A+	
	Consommation électrique à puissance thermique nominale (le cas échéant)	0,050 kW		
	Consommation électrique à charge partielle (si disponible)	0,019 kW		
	Consommation électrique en mode veille (si disponible)	0,003 kW		
	Utilisation durable des ressources naturelles			
	Durabilité écologique	NPD		
9	Les performances du produit susmentionné sont conformes aux performances déclarées. Le fabricant mentionné ci-dessus est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de performance, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.			

Signé au nom du fabricant

Nom: K. Tiefenthaler

Lieu: Puch Date: 03.11.2025 Signature: